



Број: 17-21-2681-2/24
Сарајево, 10. октобра 2024. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

10-10-2024

01,02 - 24-1 - 1941/24

5

Предмет: Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам:

Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Популацијског фонда Уједињених нација, ради давања сагласности за ратификацију. Споразум је потписан 17. јула 2024. године у Њујорку и 30. јула 2024. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Елмедин Конаковић, министар иностраних послова Босне и Херцеговине.

Будући да је Министарство иностраних послова Босне и Херцеговине надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Домова, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Дирекције који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

Прилог:

- текст споразума на 3 (три) службена језика у употреби БиХ
- акт МИП-а БиХ, број: 08/1-31-05-1-8987-38/24 од 24.10.2024.



ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Зоран Ђерић

Доставити:

- наслову
- архиви



Број: 08/1-31-05-1-8987-38/24

Датум: 07.10.2024. године

Напомена: 02.10.2024
Служ. из сједнице
9.10.2024

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
САРАЈЕВО

09.10.2024

21 2681-1

ПРЕДМЕТ: Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Популацијског фонда Уједињених нација-
доставља се;

У прилогу акта достављамо Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Популацијског фонда Уједињених нација, који је за Савјет министара Босне и Херцеговине потписао 30. јула 2024. године у Сарајеву Елмедин Конаковић, министар иностраних послова Босне и Херцеговине и за Популацијски фонд Уједињених нација 17. јула 2024. године у Њујорку, Наталиа Канем, замјеник генералног секретара, на енглеском језику.

Предсједништво Босне и Херцеговине је на 15. редовној сједници, одржаној дана 6. јуна 2024. године, прихватило наведени Споразум и за његово потписивање овластило министра иностраних послова Босне и Херцеговине.

Савјет министара Босне и Херцеговине је на 60. сједници одржаној 16.09.2024. године, утврдило Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Популацијског фонда Уједињених нација.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одговарајућим одредбама Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора („Службени гласник БиХ“ 29/00 и 32/13), проведе поступак ратификације наведеног Споразума.

Доставити:

1. Наслову
2. Архива



МИНИСТАР

Елмедин Конаковић

СПОРАЗУМ
између
Савјета министара Босне и Херцеговине
и
Популацијског фонда Уједињених нација

БУДУЋИ ДА је Генерална скупштина основала Популацијски фонд Уједињених нација („UNFPA“) као помоћни орган Уједињених нација у складу са Резолуцијом Скупштине 3019 (XXVII) од 18. децембра 1972. године;

БУДУЋИ ДА, UNFPA сарађује са Савјетом министара Босне и Херцеговине како би одговорио на потребе становништва и планирања породице и промовисао свијест о друштвеним, економским и еколошким утицајима на проблеме становништва;

БУДУЋИ ДА су Влада Босне и Херцеговине и Програм Уједињених нација за развој („UNDP“) 7. децембра 1995. потписали споразум којим се утврђују основни услови под којима ће UNDP и његове извршне агенције помоћи Влади у спровођењу њених развојних активности („Стандардни основни Споразум о помоћи“);

САДА, СТОГА, у духу пријатељске сарадње, Савјет министара Босне и Херцеговине и UNFPA (у даљем тексту: Стране) сагласне су како слиједи:

Члан 1.

Стандардни основни Споразум о помоћи се *mutatis mutandis* примјењује на активности и особље UNFPA-е у Босни и Херцеговини.

Члан 2.

Овај Споразум ступа на снагу на датум када UNFPA заприми писано обавјештење од стране Савјета министара Босне и Херцеговине, путем дипломатских канала, којом се потврђује окончање потребних унутрашњих државних правних процедура неопходних за ступање на снагу овог Споразума.

До ступања на снагу овог Споразума, овај Споразум се привремено примјењује уколико то није супротно законима Босне и Херцеговине.

У ПОТВРДУ НАВЕДЕНОГ, доле потписани, ваљано овлаштени за то, су потписали овај Споразум на енглеском језику у двије копије на датуме како је у продужетку наведено:

За
Савјет министара
Босне и Херцеговине

Елмедин Конаковић
Министар иностраних
послова

Датум: _____

За
Популацијски фонд
Уједињених нација

Наталиа Канем
Замјеник генералног секретара

Датум: _____